

# HAMLET, EL PRÍNCIPE DE DINAMARCA

Adaptación para niños

a partir de 8 años

Laura Crespillo López

Ilustraciones de Francisco López

A David, el amor de mi vida.

Esta historia sucedió hace mucho tiempo, trata de un asesinato, un engaño, un hechizo y el teatro. Su autor fue William Shakespeare, un dramaturgo inglés muy famoso. Juntos, vamos a escribirla de nuevo, para crear:

¡¡Nuestro propio teatro!!

## DRAMATIS PERSONAE

### PERSONAJES PRINCIPALES

**Hamlet:** Apuesto y encantador joven de 20 años. Príncipe de Dinamarca. Algo horrible acaba de pasarle. Y aunque quiere a Ofelia, ahora no puede dedicarse al arte del amor.

**Ofelia:** Hermosa joven de largos cabellos rubios y ojos azules. Es culta y está enamorada del príncipe de Dinamarca.

**Horacio:** Muchacho bueno y honesto, es el mejor amigo de Hamlet. Le gusta tanto un buen libro como un buen plato de comida. Se dedica a pensar y escribir.

**Claudio:** Nuevo rey de Dinamarca. Tío de Hamlet y, por tanto, hermano menor del anterior rey. Es avaro y cruel. Todo el pueblo lo detesta, empezando por su nuevo hijastro: Hamlet.

**Gertrudis:** Reina de Dinamarca y madre de Hamlet. Al cumplirse los dos meses de la muerte de su marido, contrajo matrimonio con el actual rey de Dinamarca, Claudio. Lleva siempre, prendida en el pecho, una rosa negra.

### PERSONAJES SECUNDARIOS

Polonio

Padre de Ofelia y consejero real.

El fantasma

Los guardias del castillo

Los criados del castillo

Actores de la Compañía de teatro

Gente de la corte

El pueblo de Dinamarca.



## ACTO PRIMERO

(En la ciudad de Elsinor, en el muro que rodea el castillo del rey de Dinamarca, un guardia real vigila una de las puertas laterales. Es de noche y hay un silencio sobrecogedor.)

GUARDIA 1:- ¿Quién va? (El reloj de la torre da las doce campanadas que anuncian la media noche.) ¿Quién va? Hace un frío increíble y estoy delicado del pecho. ¡No me asustéis más!

(Entran en escena Horacio y el Guardia 2.)

HORACIO:- Tranquilízate. Soy Horacio.

GUARDIA 1:- ¿El amigo del Príncipe Hamlet?

HORACIO:- El mismo.

GUARDIA 2:- Y yo vengo a hacerte el relevo. Ya han dado las doce y te toca descansar. ¿Has tenido algún problema esta noche? ¿Ha salido ya...?

GUARDIA 1:- De momento no, pero tú ya sabes que, que,...

GUARDIA 2:- Habla libremente. Horacio está informado de todo. Pensé que sería mejor contar con una mente privilegiada como la suya. Le he traído para que lo vea con sus ojos. Aunque no lo veo muy convencido.

HORACIO:- Dudo. Yo solo te he dicho que dudo. En cuestiones de fantasmas, hay que tener mucho cuidado.

GUARDIA 2:- Cuéntale lo que vimos.

(El viento comienza a soplar con mucha fuerza y arrastra consigo una bruma que apenas permite ver nada. Se oyen aullidos de lobos y ladridos de perros.)

GUARDIA 1:- La noche pasada, cuando la luna se encontraba en ese mismo punto donde está ahora; después de las doce campanadas, una bruma espesa nos envolvió, Y...

(Se oye un grito estremecedor. Los tres saltan asustados. Entra el Fantasma dando grandes alaridos\*. Todos palidecen al ver la aparición.)

GUARDIA 2:- (En voz baja.) Horacio, pregúntale qué es lo que quiere.

HORACIO:- Señor Espíritu. Perdone mi atrevimiento por dirigirme a usted, pero nosotros los mortales no estamos acostumbrados a tratar con espíritus. Le importaría decirnos qué es lo que usted desea.

FANTASMA:- Deseo hablar con mi hijo Hamlet.

(El Fantasma desaparece de repente, y con él, el viento, la bruma\* y los aullidos.)

HAMLET, EL PRÍNCIPE DE DINAMARCA

LOS TRES:- ¡Desea hablar con su hijo Hamlet!

(A la noche siguiente, tras contarle a Hamlet lo sucedido, se reunieron en secreto junto a la puerta lateral del Castillo.)

HAMLET:- Espero que esto no sea una farsa\*. Bastante dolor siento como para que os burléis de mí.

HORACIO:- Hamlet, amigo. Lo vi con mis propios ojos y hablé con él con mi propia boca. Nos dijo que tenía que...

LOS GUARDIAS:- Hablar contigo. Sí, sí. Contigo y no con nosotros. ¿Nos podemos ir ya, su alteza? Aquí hace un aire frío de muerte, (las doce campanadas interrumpen el parlamento del guardia, que se queda petrificado.) ¿Nos podemos marchar?

HAMLET:- Iros todos. Yo me quedaré esperando al fantasma.

(Se van los guardias y Horacio se queda.)

HORACIO:- Querido Hamlet. Muchas aventuras y travesuras hemos vivido juntos. Yo permanezco a tu lado. Los misterios del más allá son, son, son... ¿cómo diría yo?

HAMLET:- Vale, Horacio. Cállate. Quédate si quieres, pero no hagas ruido.

(El viento arrecia. Los dos amigos se abrazan. Como en las noches anteriores aparece el Fantasma.)

FANTASMA:- Dije que deseaba hablar con mi hijo Hamlet.